

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1958)  
**Heft:** 1317  
  
**Rubrik:** Our Next Issue

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

It is not a hotel, because it is not run for profit. It is not charity because the visitor is expected to pay for the cost of his keep, say five francs a day, and lend a helping hand here and there in the house or garden or in hay-making or bringing in other crops, etc. He can choose to do what he likes best, and how much of it, or nothing at all if he does not feel like it or is not well. Nobody will mind so long as the sense of a peaceful friendly community is not disturbed. The meals are simple, but excellently cooked by a professional chef. They are served up by visitors in turn.

There is a comfortable lounge with radio and TV, various other common rooms and a play-room for children. There are single and double bedrooms and some dormitories for over-spills. But, most important, there is a large farm with out-buildings, domestic animals of all sorts, fields and woods where visitors may try their hand at whatever tickles their fancy. They are made welcome everywhere. You feel quite at home, or rather as if you were your uncle's favourite guest down on the farm. The fact that it costs so little is purely incidental, however welcome to most of us with families of a respectable size. The atmosphere and spirit of friendliness are "unpayable", the little work you are allowed to do at your choice can only be a pleasure, as it was when you first could help Mum making jam or assist aunty in the garden or proudly loaded uncle's cart with hay. Dürrenäsch is unforgettable to all its visitors. If you wish to go there, write early to the "Home", Dürrenäsch, Ct. Aargau, as the summer months are of course particularly favoured by most visitors, though all other seasons can be equally delightful.

E.

### SWISSAIR'S FINANCIAL RESULTS IN 1957.

Swissair's accounts for 1957 show total revenue for the year at 120 million Swiss francs (£17,199,000) and expenditure, after usual appropriations to amortisation and reserves, at 207 million (£16,953,000). In the preceding year revenue totalled 159 million francs and expenditure 156 million.

Net profit for 1957 amounted to 3,175,450 francs, to which is to be added the previous year's carry-over of 311,607 francs.

The Board has recommended a dividend of six per cent for 1957 (same as for 1956). In addition, 400,000 francs are to be allocated to statutory reserve and 200,000 francs to the staff pension fund. A balance of 367,057 francs is carried over for 1958.

### OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, April 25th, 1958. We take this opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donation over and above their subscription: L. J. Faivre, F. Heller, J. Scheiwiller, M. Buchmann, F. Eggar, A. Steiner, J. A. Seiffert, A. Ehrsam, Mrs. A. Rossier, Mrs. F. Schreck, City Swiss Club.

No one ever tasted so much chicken!

Knorr-Swiss  
SUPER CHICKEN NOODLE SOUP  
Up to 6 servings

ENJOY THE SOUPS THAT  
MADE SWISS FOOD FAMOUS

**Knorr-Swiss**

STRAIGHT FROM HOME!

### THE ANGLO-SWISS INSURANCE & REINSURANCE AGENCY LTD

29/30, High Holborn, London, W.C.1

Telephone: CHAncery 8554

is at the disposal of all members of the Swiss community to advise on any insurance matters in this country or abroad.

**Kettners Restaurant** has no music and is not luxurious . . . but the Food and Wine are superb.

Roast Surrey  
Capon,  
Roast Aylesbury  
Duckling  
served every day

**Kettners**  
RESTAURANT  
romilly street, soho, w.1.  
Restaurant Manager: Jean Bonvin, Tel. GERrard 3437  
Banqueting Manager: Philip Monnickendam, GERrard 6437  
Luncheon - Dinner 6 p.m. - 12.30 a.m. Open Sundays.